





bet wehl ne-*usdrofchinajahs*, pehz taks prezeti, jo gribetu tak sinat, waj fundse pateefi til bagata. Pehz kahdahm nedelahn weza zeemahte paleek peepeschi flima. Wina leek atfaukt notariju un, lozinekeem kahf efot, luhds usrafstif testamentu, ka wina pahr samahm diwi muischahm, no krahm weena 4 tuhft. 500 defetiu un otra 800 defetiu leela, Padolijas gubernia, pahf diweem nameem Warschawia un pahr leelu wihna dahrsu Besarabija eezel par mantinegi fawu weenigo meitu. Tas top drifs sinams pa wisu pilfehtu, un jau otrâ deenâ eronahs fepini prezineeli. Jaunais skukis peenem to, kusch leekahs buht tas bagatakais. Slimâ mahte wehlahs, lai kahsas notura preeskoh winas muischanas. Ta ari noteek. Diwas deenas pehz kahdahm slimâ zeemahte atkal wefela un faka sawam snotam, ka wina ne-efot nei muischu, nei namu, nei wihna dahrsu. Kad wina likusi testamentu rakst, tad bijusi sawâ slimâ apmulfusi.

**Maslawâ** kahda nabaga meitene, Olga Mihailow, schuweja, zaur prehmijas aileem wihnefj 75 rubli.

**No Helsinforfas, Somija.** 17. Augustâ, pulksten 30s pehz launaga, tur tapis us reisu lauka tik tumfahs ta nakti un tad sibins atschbejis un pehrlons eeuuhzees un wareno „krusa“ nobiru un leetus gahses schnahldams semâ, un tuhlt pehz tam waren leela aulta fagehlees un usbruksi, kahdu tur laudis ne-atminahs peeredsejchji, un kas 3 standas no weetas pastahwejusi un negantigi leelu kahdi gan pee kokeem dahrjös, gan pee ehkam podarijusi. Zaur scho negaius ari juhra uhdens leeliski fagehlees, kahdi uspluhi nav sen juhmalneekos redseti.

**S.**  
**Muhra - Bonemones fainmeezibas skola falmigi attihstahs.** Schi eestahde pedaliyahs pehdeja laika pee dimahm istahdehm: Tukumâ un Zehsis, kur ispelniyahs 5 goda-alga, — to starpa: 1 fudraba medali, 2 atshchanas rakstus un 2 goda-diplomus. Us latras no istahdehm bija pa diwi skolneezehm us baroneetes Budberg rehkinuma lihdsu suhtitas, kur taks zaur sawu godigu istureschanas, faprahtigu runu un attapigahm atbildehm eemantoja wišpahrigu labwehlibu. 4 skolneezes noliks 15. Septemberi sawu ekhamenu un eestahfees weetâs, kâ: fainmeezes, peena fainmeezes un kehlschais, wifus 3 amatus faiweenodamas, par 10 rubleem algas par mehniesi, un tapehz ar noschelohjumu jasaka, ka Tukumâ bija weltigi runas ispaustas, ka schihs folas audsefnes prafot 60 rubli algas par mehniesi. — Us ekhamena 15. Septemberi buhshot kahf waialk augstu personu, — to starpa ari domenu ministerijas laufaimmezzibas nodalas preeskohneek, Rounas gubernatorë Klingenbergs, muischnezzibas delegati un pagastu preeskohneek. Tapat war ari kars, kas wehlahs, pee ekhamena buht kahf. — Bes tam munis wehl fino, ka preeskoh skolas kreetns ahrys, Dr. Lugs, peenemts, kas audselnehm. pasneids mahzib, kâ ja-isturahs nelaimes gadisjumos, kâ wahtis jasafeen u. t. j. pr. — 27. Augustâ tur fainmeezibas tilki eerihsota, kura teckot wadita no Leel-Salves fainmeezibas Salsa, un kura mahzib 16 daschadas feera sortes pagatawot. Ari wihreeschi schihs ih-pashâ nodala warot tikt ismazhiti par moderneekeem.

### Widseme.

**No Pinkeneekeem.** 14. Augustâ wakara, pulksten 100s, iszehlahs no wakara deenwideem bahrgs pehrlons ar leetu. Debefs weenâs uguns laisjajahs un leetus kâ ar fpanneem gahsa; tad atkal kahdu pusstundu leels wehtra negaife sahla plositees. No rihta tik eraudsiyahm, kahdu postu wehtra padarijusi: simteem koku bija pahrlausi, daudsi ar wifahm fahnehm isgahsti, jumti noplhesti, seena lauds pa wifesi nogahstas, seena un labibas gubaas isahrditas, fehtas argahstas. Wehtra bija apnehmisi kahdu wersli platu fomes strehki, fahldama no Leel-Lahtschu kalmec gax Annaismischi us Plugu zeemu, Bab-esara kroftu, vahri gar Saleneefu Warkalu frogu. Wehtrs gaxuma strehkis wehl fahldri nav sinams; kahde deewsgan leela. *M. W.*

**No Kemereshm.** 20. Augustâ tur bahdes laiks beidsees, un bahdes weesu scho wasar' tur bijis pawisam lopâ 1387; no scheem bijuschi 781 wihreetsi un 606 seeveeschi. Bahdes wannas tukfchais pahrdotas pawisam 31 tuhft. 759. — *n.b.*

**No Gaujenes.** Pee schijenes Gaujenes wezabs basnijas noplehchanas 23. Augustâ notika kahds nelaimes atgadisjums. Pee stahwa nogahchanas kahds balsik krita un trahpija ne tahtu pee basnijas stahwosho arkiteta Brauna kunga mahfas dehlu, kura pahrlausi labo kahju, un kreis pleju stixi fatreega. Tagad, kameh jauno basnizu taifshs. Deewa wahdi tikt notureti Gaujenes draudses skolâ. — Beigas gribu peeminet pahr schijenes musikalisko wakaru, kusch tika isrikotis svehtdeen. 12. Augustâ, Gaujenes walts mahzâ no Peterburgas konservatorista D. Kaulina lga ar Gaujenes skolotaju kvar-teta laipnu pedalischanas. Wisa nelabâ laika dehlt, kauftaju bija deewsgan eeradees. Musikaliskais wakars loti labi isdewahs. Pahr D. Kaulina lgu jaleezina, ka winsch sawâ mahfslâ atrodahs jau us deewsgan augsta pakahpeena. Pehz labas, patikamaas musikas un dseidaschanas esfahlahs balle, pee kuras ari leelaka dala publikas peedalisjums. *M. W.*

**No Koses.** Pehdeja laika pee mums ir eeraduschees wilki, kuri pa nakti mehds apmellet aitu kuhtis un aitu pulku pamaasint. Ta meschafargam L. weenâ nakti wilki nokoda 19 aitas un kahdam zitom fainmeekeem wian nedel' weenâ nakti nokoda 9 aitas un 1 kumelu. Schahda wilki pahrdrofchua usmudinaja schijeneeschus us wilki medibahm, kuras tika isrikotis 14. un 15. Augustâ. Medneku bija lihds 50 personahm. Bet kameh medneki pa meschuh melleja wilku baru, kameh wilku bars Jaun-Laulenu ganam nokodis wairak aitu. — Nakti us 6. Augustu nodega preeskoh pahrdotawa pee Koses muischais. *B. W.*

### Kurseme.

**No Jelgawas.** Zaur loscho laiku Augustâ mehnescha pirmâ puse atala wahschana loti labi weizahs, un tas dauds weetâs nav masak audfis, nela pirmâ sahle. Tahu feena bagatibu redsot, buhtu jadoma, ka pilsehtneek paſchi dauds peena lopu tura; bet ta nam wisa. Ganibu truhkums schihs finâ gan buhs tas leelakais schkehrflis; jo taks retahs gofnitas, kas teek turetas, un kaut ari uszichti top koptas, nosimok slakots, newaredamas tilt ganos, neli ari fana laika nemt wehchus, un tamdehlt turetajeem ari mas labuma atnes, skliku un mas peena dodamas. — Bes taks leelaks feena fwehtibas, kas te op Jelgawu schogad top sawahks, wehl ik deenas seens, abholinch un falmi kuldus top dauds peewesti no semchim preeskoh pahrdoschanas. Labalaas seens un abholinch un leelakee wifumi eet wišwairak zaunti us Rigu, tam-

dehlt ka schihs zenas ir deewsgan fomes un taks mantas Jelgaweekeem nav truhkums. Waj pahrdeweji wehl, zelu turot, tur dauds wairak manto, ir mas tigams. Raw domajams, ka nabaga semkopji nefapra-schanas finâ tik dauds ehdama pahred, ar ko nahlamâ seemâ waretu dauds wairak lopu mitinat un sawu fainmeezibu spehzinat, bet naudas truhkums schos gan us tam speesch; jo no zeretahs fomes labibas nav nekahdi eenehmumi fagaiddi, — lai tik ar to wehl buhs paſchi istik-schanai. Dachs laikam buhs wehl peespeests, dachsu lopa gabalu pahrdot tadhâ gada, kur to buhtu warejis ismitinat, tik ween naudas truhzibas dehlt. \*

**No Meesites.** Nedsam daschahrti hadsikhwe noteekam, ka netaisniba daschu reis pahr pateefibu nem kahdu laiku wirsroku un to pat kahdu laiku waija. Ta teitan preeskoh kahdeem 6 gadeem kahds S. us-nehma no pilsehtas walbes 12 puhra-wetas fomes us renti un sahka usbuhwet mahzini. Naudu preeskoh fomes usnemfchanas un mahzinas buhnes tam, ka tas pats leezinaja, dewusi wina meita. Pehz kahda laika fomes usnemhejs nomira un atstahja tikai fesuu un weenu meitu; jo wina weenigais dehls bija nosudis. Meita, kas naudu tam bija dewusi, dshwoja Riga, deenesta. Kahdu gadu mahte nu dshwoja weena pati mahzina, kura vahri puhra-wetas melcha fomes bija uslau-stas, un ya to laiku nodishwoja wifu mantu. Kad manta bija nodish-wota un atraitne wairs newareja istikt, tad ta mahzina ar wifu semi atdeba meitaui un melleja pehz prezineela, lihds weens radahs, kas taks wehleishanis isplisija un tai par snotu anhza. Dehlu ta teiza par pehdigi nojudischi. Snots nu usbuhwesja no jauna wifu mahzina un isslaa zelmu, un ta puhledamees, nodishwoja 3 gadus, un mahte ar to un sawu meitu bija pilna meerâ. Te schihs gadâ atraitne dehls tizis pahrsuhtits us sawu pagastu, tamdehlt ka tam nebujis nekahdas parahdichanas. Mahjeneeki to laipni usnemuschi un avgehrbuschi atkal ar peeklahjigahm drahnhym. Bet kad nu dehls efot pagastam lihds 70 rubli pagasta nodishwanu parada, tad mahte gribejusi, lai snots tos famalkajot, un kad snots to nedarijis, tad tagan nu mahte un dehls dsen snotu no mahjahn projam lihds ar wina fesuu un behr-neem. Snots nu, protams, to nedara, atsaukamees, us fesuu mas-hates folijumu, un peeprafa, lai famalka wina isdewumus un puhlinus. Bet nu pasuduschihs dehls ari rahda, ko prot, un aisslehdz wifas malas, teikdams, ka ta efot wina manta. Zaur to nu zelabs lebrums us lebruma. Dehls pat reis efot swaina gori ar waru no kuhts wedis ahrâ, teikdams, ka ari schihs wiaam pederot, un kad swainis tam to nedewis, tad uehmis tam rahdit duherus, lihds ziti laudis fanahschis un to fahschischi; bet tomehr atkal otta deenâ no rihta tas palaitsts walâ, un ta nu lehrums dabonam daschu reis dñstretet tahtu jo tahtu is nelaika S. mahzinas; jo pehdigi dehls fweeshot swaini un mahsu pavisam no mahjas laukâ. Pati mahzina wehl atrodahs un nelaika wahrda, un ta ihsteniba wehl nepeider neweenam fewischli, bet wiezem trim kopâ. Meita nu gan ir eesneegusi fuhsibis pees meera-teesas, kura ari nollauhja 20. Augustâ leezineefus, kas jo skaidri leezinaja, ka mahte atdewuji meitai mahzina ar wifu mantu, tai prezotees; jo tei-kuji, ka ta jau wifus efot meitas manta, tamdehlt ka meita tai wifu sawu algi, ko yelniusti, efot atdewuji, un dehlm tur nekias nepeiderot, tapehz ka dehls no wezakeem aigahjis un ilgam no fesuu nekahdas finas nedewis, un tamdehlt tas ari nekarot prafit. Tagad nu mahte schihs leezineku istekumam runa preti, un pat meera-teesas preeskoh ta nosauza kahdu leezineku par melkuli. Dehls tagad tai wifu dewis un meita neka wairak ne-efot dewusi, nela 180 rubli. Meitas prafijums tomehr ir 490 rubli leels. Buhtu gan wehlejams, ka tee, kas mantas un mahz dehlt prezje, liktu pirms laulibas wifus pees fesu norakstis un apstiprinat, lai pehz nav weltigas klapatas jape-disho.

**No Sipeleys.** Schijenes Uhschu fainmeekeem feena laika no feena schluhna tika issagtas daschadas leetas, ka iskaptis, drahnas un t. j. pr., 40 rubli wehjtibâ. Tagad schihs leetas atrofas Dschuhfites P. mahzâ. *D. I.*

**No Sodas.** Aci muhsu apgabala semkopjeem loti jaukahs geribas us lauku raschojumu discheneem cenahkumeem pahrvaherchahs par ruhku schulti. Naudu un kweeschi kreetni bija auguschi, bet tomehr isdod loti wahrak raschu. Wafarejas fehjumi un lini turprelim, wiš-pahrigi nemot, ir labi isdewuschees un ta leelakai dalai ari jau nokopti, kaut gan leetainais laiks schihs darbu slipri lawe. Jawehlahs, ka masakais, schihs raschojumeem buhtu labas zenas, lai semkopjeem tadschhu buhtu kahdi naudas eenehmumi; jo zitadi wineem ir tihrais posits. Daudspusigi dñstrem ari behdajamees, ka kartuseli, schihs semkopju leelakais baribas lihdsellis jeb usturs, slipri truhdot un sabojajotes. Weenigi lopu ehdamâ, ka feena un ahbolina, ir schihs gadâ pahrpil-nam; jo schihs baribas weelu redsam daschâ weetâ us laukeem un plawahm jau trescho reis plaujam; lopi, ka paredsams, buhs ruden' tamdehlt deewsgan padahrgi. Ta tad muhsu apgabala semkopju schihs gada naudas eenehmumas awots loti wahrak. Kahdas nedelas atpaka slouj schihs pahfâ weetâ no muhsu puse, ka kahdu dabas brishnumu, pahr Sodu Puhzinu mahzâ seedofchua ahbeli, no kureem seedeem, ka tagad redseju in waru sinot, tschetri ahbeli jau papravâ leelumâ is-auguschi un sardos karajahs. Pahr tahtu pasch dabas brishnumu waru ari tagad atkal wehstis; jo schodeen, 30. Augustâ, eraudsiyu Sodu Duhru mahzâ fainmela dahrâ leelo, dñsteleno ahbolu fugas ahbeli seedam, t. i. tanis peezus pilnigi isplaukushus seedus un wairak seedu pum-puru, kas tunojabs seedeschana.

*A. A.*

**No Disch-Öseldas un apkahrtne.** Nuyat pehdigas laika daschahrti schihs peedishwot loti pahrdrofchua sirgu sahdsib, ko mehgina ja isdarit schepat peederigs wihreetsi, kas jau wairak reisu pees masakahm sahdsibahm peenahkts. 13. Augustâ tas ar sawu beedri P. krogâ wifus deenu dschrifschu. Wakaram metotees, kad faule jau taifshjees noreetet, G. mahzina laudis reds weenu jahjam, bet ko tik fesgs war eet; tuval peesahjuschi, tee reds, kas tas par tehwinu, un sirgu tee pasfuschi par P. krodisneeka. Ka jau wehl ihste sirgu saglis nebuhsdams un eemauktus wehl ne-egahdajees, tas jahjis bes eemauktiem un, par laimi, sirgu no zeta, kas gohjus attahaku no G. mahzahn, eegreefes paschâ fehsta, un schihs nu — gribot negribot — bijis jasprihft no sirga semâ un jaleek kahjas pahr plezeem. Bet tagad tas jau tik tahtu bijis, ka warejuschi pascht, tad, sinams, tas pelnito fodu fakrem ishtâ laikâ, jo leeta it dñs tik ujxemta. — Tai paschaj deenai isejot, to nakti, uradnits ar pagasta wezako, sahdsibas dehlt, bija aishahjuschi, pahrdrofchua sagli, ka ari wina beedri pahrlauhchit. Atpaka jahjot, pulklenis warejis buht 11 nakti, tee fateek meschâ diwi jahjeus, kuras tee par labeem zilwekeem jau netreja. Uragniks usfauz: kas juhs tahdi, un kur jahjeet? To dñsot, schihs tuktis bija no sirgeem semâ un me-

schâ eelschâ. Gan dñmisches teem pakol, — bet welti. Sirgus nodewuschi peenahjigâ weetâ. Ka nu tagad dñsot, tad tee ne wifai tahtu efot sagti kahdam fainmeekeem. Gandleri preeskoh 2 gadeem schihs kaimiâs ispostija kahdu saglu bandu; bet warbuht ka wehl kahds no bedreem buhs atlizees, un tas nu fahs atkal no jauna schihs tumfibus weikulu turpinat. — Augusta mehneschi fahkotees, mas kahdu jaunu deeniu ejam peedishwojuschi; jo gandleri satru deenu usnahja leetus ar waren leelu perfonu, ta ka wafareja tuktis ka sagchus no laukeem ewahkama. Nudsi schihs apkahrtne bija smuki no auguma; bet kad sahka kult, semtui atrada, ka nebija wis, ta zerejuschi, jo faka, ka mas birfstot un teem efot weegls swars. Bits faka, ka tam us tik pat leela fehjuma 50 mehru masak usauds, nela vehrnjâ gadâ. Wafareja gan smuki augusji un ari pareisi birfstot. Kartuseli turpreli no leetus flapjolas weetâs fahkusti yuht. — 6. Augustâ pehrlons eespehra Mas-Öseldas R. mahju jumia, ta ka tas fahzis jau degt. Bar laimi, ka Putnu mahju ihpachneeks R. Rawniks to bija eerandfisjus un drisumâ peestedsahs apdsehst. Bitabi gan buhtu deewsgan leela fahde notifusti; jo eedishwotaji ta bijuschi apdulluschi, ka nefinajuschi, kas ir, kas nam. — Patihkami redseti, ka Mas-Öseldneki famus kapus veenahzigi aplopuschi, ta ka tee nav wairt kahda behdigâ fahwolk, ta eepreschi snoju.

*Juhsminfch.*

**No Spirkus.** Schijenes muishâ wina nedel' notika fokoschi nelaimes gadijums: Muishas fulainis bija usluhkojis medus laukfchani. Peepeschi nefin kahda wihse uguns bija eekluvus grahyi un fahkusti wareni degt. Gribedams uguni apdsehst, fulainis eekritis pats bresmâs un neganti apdedsinajis abas rotas un gihi. — Tadâs letâs gan buhtu ewehlams wairak usmanibas.

**Niterschafstes** Brentschu pagastâ Mas-Mulchku Kleinhsa fainmeekeem nodedsa 13. Augustâ rija. Labibu ar sirgeem kult, otru meteenu taifot, uguns iszehlujees, kas tik ahtri isplatujees, ka tik-ko fahschischi isglahbt sirgus. Sadeguschi daschi rati un wehl zitas fainmeezibas leetas. Par leelu laimi wifa zita labiba bijusi sawesta lauka schluhni, kas no rijas druzzia atskatalu nost; jo fainmeekees bijis nodomajis, schihs labibu kult ar maschini. Uguns laikam zehlujees no sehwelzineem, ka daschi vihypetaji tura fabehrtus labata. Ta naw pirmâ reisa, ka labibu kultot iszehlujees uguns, waj nu fera rija labibu no ah-deem semâ gahschot, waj peedarbâ to ar sirgeem isminot.

**No Tukuma aptuweenes.** Nudens ar sawahm tumfahajam naktim schijenescheem atnesis schihs brihscham pa pusei peemirto lishu, proti saglus un eelauschanos. Ta Tukuma Meschakunga muishas meschafargam Kurtiunam ne sen nosaga labalo sirgu, ori un aissuhgumu. Pakatmefleschana bija welta. Daschais nedelas wehlu tam pošcham fainmeekeem atkal nosaga diwus sirgus. Ari schoreis sagli bija kuh denk eekrituschi. Weenâ rudenâ saudet trihs sirgus, ir schihs gadâ pa dñsot fahpigâ saudejums. — Semas labiba schijenes apkahrtne jau nowahkai un pa leelakai datai ari iskulta. Birums bija gauschi wahjsch. Baumehrâ nahza no pezeem wesumeem 4 puhrs. — Nudsi ismazhumi nahza preeskoh, kur no wesuma isbirâ 1½ puhrs, — bet bija ari gadijumi, kur no pezeem wesumeem raschoja tikai 2 un pat weenu puhrs. Stahmalkas pakalnes un wahjekas weetâs bija wislabaka rascha; tressâs un semâs weetâs bira gauschi mas. Iskuliee graudi pa leelakai datai slukt, ta daudsi gressahs pees magasnahm ar luhgumu, dehls fehlas. Pagasta weetneekli wairak weetâs, peemeheram Dschuhfite, eewehrojuschi dibinato luhgumu un dewuschi fehlae grandus is magasnahs. Nudsi swars ir no 100—110 mahzinhahm mehrs; kweeschi wels no 105—120 mahzinhahm, daschais atgadijumâs pat 125 mahzinhahm mehrs. Zena, ka finams, ir fmeelligas. Daudsi pahrdod 105 mahzinhahm fmeelligus kweeshus pat 130 kap. (lasi weenu rubli trihsdejmit kap.) mehrâ. Tadâs zena, finams, bija lihds schihs nedretdeta, jo zena pat us otras sortes kweescheem atpaka gadus weetâs. — Nudsi un kweeschi schijenes apkahrtne pa





